



Southeast Fishery Bulletin

National Marine Fisheries Service, Southeast Regional Office, 263 13th Avenue South, St. Petersburg, Florida 33701-5505

Para información llame al:
727-824-5305, o envíe un fax al 727-824-5308

12 de Julio de 2010
FB10-063

Información Sobre la Clausura Federal de Pesca Comercial en Aguas Federales del Golfo de México Afectadas Por el Derrame de Petroleo

El Servicio Pesquero de NOAA (NOAA Fisheries Service) está prohibiendo la pesca en ciertas zonas del Golfo de México debido al derrame de petróleo. Esto es una medida precaucionaria para asegurar la salud pública y mantener la confianza del consumidor en productos pesqueros del Golfo. Debido a la variabilidad de vientos y corrientes, están ocurriendo rápidos cambios en la localización y amplitud del derrame. NOAA Fisheries Service tiene que frecuentemente actualizar la zona cerrada a la pesca para asegurar la seguridad de pescadores y consumidores de productos pesqueros. NOAA Fisheries Service no desea restringir inecesariamente áreas productivas de pesca que no han sido afectadas por el derrame. Toda pesca comercial y recreativa, incluyendo capturar-y-liberar (“catch and release”) está prohibida en la zona cerrada; sin embargo, el tránsito de embarcaciones a través de la zona cerrada está permitido.

Para darle a pescadores suficiente tiempo para cumplir con cambios necesarios a las coordenadas de la zona cerrada, NOAA Fisheries Service anuncia a diario todo cambio de las coordenadas de la zona cerrada, a las doce del mediodía, Hora Costa del Atlántico (“12 noon Eastern Time”); la nueva zona cerrada entra en efecto seis horas después, a las 6 P.M. Hora Costa del Atlántico (“6 P.M. Eastern Time”), 5 P.M. Hora Central (“Central Time”). Si no hay cambios a la zona cerrada de pesca, esto también se anunciará diariamente al mediodía. NOAA Fisheries Service aconseja fuertemente a pescadores que no pesquen donde hay petróleo presente (o brillo o reflejo de petróleo) en la superficie, aún en zonas donde la pesca no está oficialmente prohibida.

Para Recibir Información Sobre Áreas Clausuradas:

*Para recibir un Boletín Pesquero (por correo electrónico) cuando las coordenadas de la zona cerrada cambien, envíe un correo electrónico a:

SERO.Communications.Comments@noaa.gov

*Llame al 1-800-627-NOAA (1-800-627-6622) para escuchar un mensaje grabado describiendo las coordenadas actuales de la zona cerrada.

*Escuche a Radio-Tiempo NOAA (“NOAA Weather Radio”) para las coordenadas actuales.

*Textée (envíe un mensaje “text”) fishing@gulf al 84469 para recibir mensajes en su teléfono celular cuando las coordenadas cambien: (para más información: <http://www.deepwaterhorizonresponse.com/go/doc2931/558107>)

*Síguenos en Twitter: [usnoaagov](https://twitter.com/usnoaagov) para leer un “tweet” cuando las coordenadas cambien.

Recordatorios:

Si las aguas estatales están cerradas a la pesca debido al derrame, toda embarcación debe cumplir con esa clausura. Si las aguas estatales no están cerradas a la pesca debido al derrame, embarcaciones con permisos federales de pesca pueden pescar en esas aguas estatales, mientras sigan cumpliendo todos los otros reglamentos aplicables.

Pescar en la zona cerrada federal es una violación del reglamento federal de pesca. Tanto los dueños como los operadores de embarcaciones pescando en la zona cerrada están sujetos a la confiscación de su captura, equipos de pesca, y embarcación; multas civiles de hasta \$140,000 por violación; y sanciones a su permiso de pesca, inclusive la revocación permanente de su permiso.

Se les recuerda a dueños de permisos de pesca que mantengan sus permisos federales vigentes mediante el cumplimiento de todos los requisitos de reportar y renovar los permisos, aún cuando la embarcación no esté activamente pescando.

Esta información se le está suministrando para su conveniencia y para ayudarles a entender como mantenerse informados sobre las zonas cerradas. Los reglamentos actuales que deben seguir y cumplir están publicados en el Registro Federal (“Federal Register”); es su responsabilidad entenderlos y cumplir con ellos.

[Pescadores que deseen comunicarse con BP para presentar una demanda por perdida de ingresos debido al derrame deben llamar al 1-800-440-0858](#)